

MCBS MAIN STUDY - ROUND 55, FALL 2009
COMMUNITY COMPONENT
HA. HOUSING CHARACTERISTIC

HAINTRO.

Quisiera hacerle algunas preguntas acerca de su situación de vivienda o características del lugar en que vive.

HA1.

¿Qué tipo de vivienda describe mejor su hogar?

SHOW CARD HA1

PARA UNA FAMILIA, SEPARADA.....	1
PARA DOS FAMILIAS O CASAS ADOSADAS	2
EDIFICIO DE APARTAMENTOS O CONDOMINIO	3
CASA MÓVIL O DE REMOLQUE	4
CASA EN HILERA ("ROWHOUSE"), CASA UNIFAMILIAR ADOSADA ("TOWNHOUSE")	5
PEQUEÑO APARTAMENTO DENTRO DE UNA VIVIENDA ("MOTHER IN LAW").....	6
ALGUNA OTRA COSA (ESPECIFIQUE) _____	91
SP ES DESAMPARADO(A)/TRANSEÚNTE/ESTÁ EN LA CÁRCEL/PRISIÓN.....	96

HA2.

¿Cuántos niveles tiene su (casa/edificio de apartamentos o condominio/lugar de residencia)?

UNO	1
DOS	2
TRES O MÁS	3

HA3.

¿Tiene su (casa/edificio de apartamentos o condominio/lugar de residencia) un ascensor?

HA4.

¿Está el espacio habitable de su (casa/propio apartamento o condominio/lugar de residencia) todo en un solo nivel?

HA5.

¿Tiene su (casa/propio apartamento o condominio/lugar de residencia) un baño completo o un medio baño en todos los niveles?

[PROBE: Las instalaciones de baño deben tener al menos un (inodoro/excusado) con un estanque de agua automático o una (bañera/tina de baño) o ducha.]

HAINTRO2.

A continuación, quisiera preguntar acerca de modificaciones para acceso o movilidad que usted posiblemente tenga en su (casa/edificio de apartamentos o condominio/casa móvil o de remolque/lugar de residencia).

HAINTRO2A.

Cuando estuvimos aquí hace más o menos un año atrás, preguntamos acerca de modificaciones para acceso o movilidad que podían ser parte de su residencia en ese momento. Ahora, quisiera actualizar nuestra información acerca de tales modificaciones.

HA6.

¿Tiene su (casa/casa móvil o de remolque/edificio de apartamentos o condominio/lugar de residencia) rampas en (alguna de) su(s) entrada(s)?

HA7.

¿Tiene su (casa/propio apartamento o condominio/casa móvil o de remolque/lugar de residencia) modificaciones en algún baño tales como barras para sujetarse o un asiento en la ducha?

HA8.

Aparte de barandas en las escaleras, ¿tiene su (casa/propio apartamento o condominio/casa móvil o de remolque/lugar de residencia) barandas especiales para ayudarle a usted a ir de un lugar a otro?

HA9.

Por favor mire esta tarjeta. ¿Es su (casa/propio apartamento o condominio/casa móvil o de remolque/lugar de residencia) parte de una de estas comunidades?

HA10.

[IF NECESSARY, ASK: ¿Qué categoría describe mejor su tipo de vivienda?]

COMUNIDAD DE RETIRO	1
VIVIENDA PARA PERSONAS MAYORES DE 65 AÑOS.....	2
INSTITUCIÓN CON AYUDA PERSONAL.....	3
COMUNIDAD DE CUIDADO CONTINUO.....	4
COMUNIDAD DE CUIDADO Y RECUPERACIÓN.....	5
APARTAMENTOS DE RETIRO	6
VIVIENDA PROPORCIONADA POR LA IGLESIA.....	7
HOGAR DE CUIDADO PERSONAL O RESIDENCIAL.....	8
OTRO (ESPECIFIQUE)	91

HAINTRO3.

El tipo de comunidad en el que usted vive algunas veces le da acceso a los residentes a servicios de cuidado personal. A continuación, quisiera actualizar nuestra información en relación a su acceso a tales servicios.

HA11.

¿Le da a usted su lugar de residencia acceso a servicios de cuidado personal tales como algunos de aquellos anotados en esta tarjeta?

HA12.

Estamos interesados en los servicios personales que pueden estar disponibles aquí además de vivienda. [En (este(a)/estos(as)) (TYPE OF HOUSING)/en su lugar de residencia], ¿tiene usted acceso a...

	<u>YES</u>	<u>NO</u>
a. comidas preparadas?	1	2
b. cuidado del hogar, criada, o servicios de limpieza?	1	2
c. servicio de lavandería?.....	1	2
d. ayuda con las medicinas?	1	2
e. transportación?.....	1	2
f. servicios de recreación, tales como instalaciones para ejercicios, cine, programas de actividades, biblioteca, salones de juego, mesas de billar, etc.?	1	2

HA13.

¿Están incluidos estos servicios como parte del costo de su vivienda o hay un cobro separado por éstos?

TODOS INCLUIDOS.....	1
ALGUNOS INCLUIDOS/ALGUNOS SEPARADOS	2
TODOS SEPARADOS	3

HA14.

¿Le permitiría (el/la) (TYPE OF HOUSING /lugar) donde usted vive actualmente seguir viviendo en su (casa/apartamento o condominio/casa móvil o de remolque/hogar) si usted necesitara cuidado substancial?

PROBE: ¿Podría quedarse donde vive ahora si usted necesitara un nivel de cuidado mucho más alto?

HA15.

¿Si usted necesitara cuidado substancial, ¿podrían proporcionarle ese cuidado en otra parte de (este(a)/estos(as)) mismo(a) (TYPE OF HOUSING/lugar de residencia)?

HA16.

¿Requiere el lugar donde usted vive ahora que los residentes tengan cierta edad para vivir ahí o recibir servicios?

HA17.

Ahora tengo algunas preguntas acerca de las habitaciones de su lugar de residencia.

¿Tiene usted sus propias instalaciones de baño?

[EXPLAIN IF NECESSARY: Instalaciones de baño propias se pueden definir como el lavamanos, (inodoro/excusado) con estanque de agua automático, y (bañera/tina de baño) o ducha usados principalmente por usted y que no es usado en forma regular por alguien que no vive en el hogar.]

HA18.

¿Cuántas habitaciones hay en su (casa/propio apartamento o condominio/casa móvil o de remolque/lugar de residencia), sin contar los baños, pasillos, o sótanos sin terminar?

HA19.

¿Tiene usted su propia cocina?

[EXPLAIN IF NECESSARY: Cocina propia es definida como un área con un lavaplatos, artefactos de cocina que no sean partátiles y un refrigerador usado principalmente por usted y que no es usada en forma regular por alguien que no vive en el hogar. También incluye cocinas pequeñas.]